

DRTS NEWSLETTER

The Dutch Reformed Translation Society

Number 6 – May 2004

“The Heritage of the Ages for Today”

Greetings!

The board of our society sends cordial greetings to the members of the Dutch Reformed Translation Society in this our annual newsletter. A special welcome is accorded those who have joined the society since March, 2003, when we mailed our last newsletter. One newsletter a year seems sufficient to keep the membership informed of society developments.

Board Meetings

The board again met twice in the past year. Its fall meeting was held on October 2, 2003, at Calvin Theological Seminary. Its spring meeting was held April 15, 2004, at Western Theological Seminary.

The highlight of the fall meeting was the release of the hardcover edition of Herman Bavinck, *Reformed Dogmatics*, volume 1. Volumes 2, 3, and 4 are on schedule to appear in September of 2004, 2005, and 2006, respectively.

The spring meeting featured new trustees. Dr. Robert G. den Dulk was present for his first meeting. He is the former president of Westminster Seminary in California, heads the Den Dulk Family Foundation, and with family members is involved in the dairy industry. The board also voted to extend invitations to Dr. Earl William Kennedy and Dr. Carl Schroeder, both of whom accepted and reside in Holland, Michigan. Dr. Kennedy is a retired professor of religion at Northwestern College

in Orange City, Iowa, and presently serves as Senior Research Fellow at the Van Raalte Institute in Holland, where he is presently working on an annotated edition of the minutes of Classis Holland of the Reformed Church in America. Dr. Schroeder has special competence and research interests in the Dutch Second Reformation, on which he is preparing a survey for publication. In 2001, he published *In Quest of Pentecost: Jodocus van Lodenstein and the Dutch Second Reformation* with the University Press of America. All three new trustees bring special competence and interests to the board that will enhance its effectiveness.

An updated society brochure reflects these changes and is included in this mailing.

In Memoriam: M. Eugene Osterhaven

With deep sadness, the board reports the translation into glory of its valuable, deeply respected colleague, Dr. Osterhaven. He was present for our fall board meeting, although for the last two years he had not been feeling well. He passed away, after a brief illness, on Saturday, January 24, at 88 years of age. As a professor first at Hope College then Western Theological Seminary, he published numerous fine books and articles, edited the journal *Reformed Review*, and was the heart and soul of two major initiatives in support of the Hungarian Reformed Church. He edited two volumes in our spirituality series, and consulted extensively on our Bavinck translations. In April the board adopted a resolution of thanks to God and appreciation for him.

Available Titles

Translations of Bavinck

In the Beginning: Foundations of Creation Theology, edited by John Bolt, translated by John Vriend. \$18.99 retail/\$9.50 society price. (To appear in hardcover volume II, in 2004.)

The Last Things: Hope for This World and the Next, edited by John Bolt, translated by John Vriend. \$19.99 retail/\$10 society price. (To appear in hardcover volume IV, in 2006.)

Reformed Dogmatics, I, edited by John Bolt, translated by John Vriend. \$49.95 retail/\$25 society price. Hardcover.

In the Classics of Reformed Spirituality Series

Jacobus Koelman (1633-1695), *The Duties of Parents in Bringing Up Their Children for God*, edited by M. Eugene Osterhaven, translated by John Vriend. \$14.99 retail/\$7.50 society price.

Jean Taffin (1529-1602), *The Distinguishing Marks of God's Children*, edited by James A. De Jong, translated by Peter Y. De Jong. \$14.99 retail/\$7.50 society price.

Willem Teellinck (1573-1629), *The Path of True Godliness*, edited by Joel R. Beeke, translated by Annemie Godbehere. \$19.99 retail/\$10.00 society price.

Gysbert Voetius (1589-1676) and Johannes Hoornbeek (1617-1666), *Spiritual Desertion*, edited by M. Eugene Osterhaven, translated by John Vriend and Harry Boonstra. \$14.99 retail/\$7.50 society price.

Ordering These Titles

These titles can be ordered at society prices, plus postage and handling, from Reformation Heritage Books, 2919 Leonard St. NE, Grand Rapids, MI 49525. Phone: 616-977-0599. E-mail: orders @heritagebooks.org

When ordering, be sure to mention that you are a society member in order to receive the discount. The staff maintains a current list of society members.

Questionnaire

Last year we mailed a questionnaire to all society members asking if they would like each of our titles mailed and billed to them automatically, as soon as they appear in print. About half the members have opted for this efficient, cost-effective, timely method of procuring titles. Questionnaire copies are included with this mailing **only for those not currently signed up for this service**. If a questionnaire is not enclosed, you are already subscribed to this service.

Future Projects

Last October the board approved the translation of an outstanding, recent title by Professor A. de Reuver of Utrecht tracing the roots of Second Reformation spirituality. James A. De Jong was approved as translator and plans are being finalized with publishers for the project. Funds for it are committed. In April the board decided to research additional titles in the spirituality series. It also appointed a committee to consider other proposals. **Suggestions are also welcome from members of the society, and can be sent to us at the address on the brochure.**

Treasurer's Report

As of March 31, 2004, the society treasury had a balance of just under \$21,000, all of which is committed to completion of the Bavinck and de Reuver projects underway and to subsidizing sales of the spirituality and Bavinck I titles to seminary students. The Den Dulk Family Foundation and Mr. Peter Huizenga have both generously supported these subsidies, offered last December and to be renewed this fall. The board is grateful to both sources of support.